

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 321

Volume 21

15 November 1978

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2663/78 of 14 November 1978 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2664/78 of 14 November 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2665/78 of 3 November 1978 on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid	5
Commission Regulation (EEC) No 2666/78 of 13 November 1978 re-establishing intervention buying-in of beef in Denmark	31
Commission Regulation (EEC) No 2667/78 of 14 November 1978 fixing the import levies on milk and milk products	32
Commission Regulation (EEC) No 2668/78 of 14 November 1978 amending Regulation (EEC) No 2167/78 fixing the quantity of young male bovine animals which may be imported on special terms in the fourth quarter of 1978	35
Commission Regulation (EEC) No 2669/78 of 14 November 1978 fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	36

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

78/920/EEC :

- ★ Supplementary Council Estimate of 31 October 1978 of young male bovine animals weighing 300 kilograms or less intended for fattening 38
- ★ Information relating to the signature of the Protocol of 7 April 1978 further extending the International Olive Oil Agreement, 1963, and on the deposit of the declaration of provisional application of that Protocol by the Community 39

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2663/78**of 14 November 1978****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular Article 13(5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2510/78⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2510/78 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 November 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 301, 28. 10. 1978, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 November 1978 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(u.a./tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	79.20
10.01 B	Durum wheat	120.96 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	80.58 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	85.52
10.04	Oats	79.56
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	79.09 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	1.61
10.07 B	Millet	46.90 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	77.95 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	121.43
11.01 B	Rye flour	124.00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	198.39
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	130.59

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2664/78**of 14 November 1978****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78 ⁽²⁾, and in particular Article 15(6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2511/78 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered as shown in the tables annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt is hereby fixed as shown in the tables annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 November 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 301, 28. 10. 1978, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 November 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	7.35
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2665/78

of 3 November 1978

on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in
particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
827/78 of 25 April 1978 laying down general rules for
the supply of skimmed-milk powder as food aid to
certain developing countries and specialized bodies
under the 1978 programme⁽³⁾, and in particular
Article 6 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by
the Council Regulations specified in Annex I, the
non-governmental organizations have requested the
delivery of the quantities of skimmed-milk powder set
out therein ;

Whereas, therefore, delivery should be effected in
accordance with the rules laid down in Commission

Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977
laying down general rules for the supply of skimmed-
milk powder and butteroil as food aid⁽⁴⁾ ; whereas, in
particular, the periods and terms for delivery and the
procedure to be followed by the intervention agencies
to establish the costs arising therefrom should be laid
down ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC)
No 303/77, the intervention agencies specified in
Annex I shall deliver skimmed-milk powder as food
aid on the special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 November 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

ANNEX I (1)

Consignment	A	B	C	D
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78			
2. Beneficiary	} See Annex II			
3. Country of destination				
4. Total quantity of the consignment	475 tonnes	490 tonnes	500 tonnes	410 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12			
6. Origin of the skimmed-milk powder	Bought on the Community market			
7. Special characteristics and/or packaging (2)	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags See note (6)			
8. Markings on the packaging	See Annex II			
9. Delivery period	After 15 January and before 15 February 1979			
10. Stage and place of delivery	Community port operating a regular service between recipient countries			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)	See notes (4) and (5)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 27 November 1978			

Consignment	E	F	G	H
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78			
2. Beneficiary	}	See Annex II		
3. Country of destination				
4. Total quantity of the consignment	470 tonnes	473 tonnes	433 tonnes	375 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12			
6. Origin of the skimmed-milk powder	Bought on the Community market			
7. Special characteristics and/or packaging (2)	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags			
8. Markings on the packaging	See notes (7) and (8)	See note (6)		
9. Delivery period	See Annex II			
10. Stage and place of delivery	After 15 January and before 15 February 1979			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)	Community port operating a regular service between recipient countries			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	See notes (4) and (5)			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	Tender			
	12 noon on 27 November 1978			

Consignment	I	K	L	M
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78			
2. Beneficiary	} See Annex II			
3. Country of destination				
4. Total quantity of the consignment	460 tonnes	400 tonnes	490 tonnes	500 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12			
6. Origin of the skimmed-milk powder	Bought on the Community market			
7. Special characteristics and/or packaging (2)	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags See note (?)			
8. Markings on the packaging	See Annex II			
9. Delivery period	After 15 January and before 15 February 1979			
10. Stage and place of delivery	Community port operating a regular service between recipient countries			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)	See notes (4) and (5)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 27 November 1978			

Consignment	N	O	P	Q
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78			
2. Beneficiary	} See Annex II			
3. Country of destination				
4. Total quantity of the consignment	476 tonnes	455 tonnes	500 tonnes	439 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12			
6. Origin of the skimmed-milk powder	Bought on the Community market			
7. Special characteristics and/or packaging ⁽²⁾	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags			
8. Markings on the packaging	See note ⁽⁷⁾ See notes ⁽⁹⁾ and ⁽¹⁰⁾ See Annex II			
9. Delivery period	After 15 January and before 15 February 1979			
10. Stage and place of delivery	Community port operating a regular service between recipient countries			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽³⁾	See notes ⁽⁴⁾ and ⁽⁵⁾			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 27 November 1978			

Consignment	R	S	T	U
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78			
2. Beneficiary	} See Annex II			
3. Country of destination				
4. Total quantity of the consignment	400 tonnes	480 tonnes	398 tonnes	500 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12			
6. Origin of the skimmed-milk powder	Bought on the Community market			
7. Special characteristics and/or packaging ⁽²⁾	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags See note ⁽¹¹⁾			
8. Markings on the packaging	See Annex II			
9. Delivery period	After 15 January and before 15 February 1979			
10. Stage and place of delivery	Community port operating a regular service between recipient countries			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽³⁾	See notes ⁽⁴⁾ and ⁽⁵⁾			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 27 November 1978			

Consignment	V	W	X	Y
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78			
2. Beneficiary	} See Annex II			
3. Country of destination				
4. Total quantity of the consignment	440 tonnes	475 tonnes	471 tonnes	470 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12			
6. Origin of the skimmed-milk powder	Bought on the Community market			
7. Special characteristics and/or packaging ⁽²⁾	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags			
8. Markings on the packaging	See Annex II			
9. Delivery period	After 15 January and before 15 February 1979			
10. Stage and place of delivery	Community port operating a regular service between recipient countries			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽³⁾	See notes ⁽⁴⁾ and ⁽⁵⁾			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 27 November 1978			

Consignment	Z
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78
2. Beneficiary	} See Annex II
3. Country of destination	
4. Total quantity of the consignment	
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12
6. Origin of the skimmed-milk powder	Bought on the Community market
7. Special characteristics and/or packaging ⁽²⁾	Vitamin A content: 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content: 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags
8. Markings on the packaging	See Annex II
9. Delivery period	After 15 January and before 15 February 1979
10. Stage and place of delivery	Community port operating a regular service between recipient countries
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽³⁾	See notes ⁽⁴⁾ and ⁽⁵⁾
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 27 November 1978

Notes :

- (1) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned.
- (2) Other than those set out in the Annex to Regulation (EEC) No 625/78 ; see Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.
- (3) Only where delivery is made 'to the port of unloading' and 'free at destination' ; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.
- (4) The successful tenderer forwards to the beneficiaries' representatives, on delivery, a health certificate for each partial quantity made out in the language indicated by the latter.
- (5) The successful tenderer forwards to M. H. Schütz BV, Insurance Brokers, Boompjes 57, Rotterdam-3001 (Netherlands) on delivery, a copy of the invoice for each partial quantity.
- (6) As regards the partial quantities shipped via Dar es Salaam, i.e. 30 tonnes, 50 tonnes and 100 tonnes of Lot B for Burundi and 30 tonnes, 50 tonnes and 10 tonnes of Lot B for Rwanda as well as the 50 tonnes of Lot G for Tanzania, the successful tenderer shall deliver the product on pallets — 40 sacks per pallet under polythene sheeting.
- (7) As regards the partial quantities of 50 tonnes, 30 tonnes and 30 tonnes of Lot E for Cape Verde, 400 tonnes and 100 tonnes of Lot M and eight tonnes of Lot L and 250 tonnes of Lot O for Portugal, the successful tenderer forwards to the beneficiaries' representatives, on delivery, a certificate of origin made out in Portuguese.
- (8) As regards the partial quantities of 50 tonnes, 30 tonnes and 30 tonnes of Lot E for Cape Verde, the successful tenderer forwards to the beneficiaries' representatives, on delivery, an attestation in Portuguese stating that the skimmed-milk powder was manufactured from pasteurized milk.
- (9) As regards the partial quantities of Lot Q of 100 tonnes for Uruguay, four tonnes for Paraguay and 25 tonnes for El Salvador, the successful tenderer forwards, to the beneficiaries' representatives, on delivery, a certificate of origin made out in Spanish.
- (10) As regards a partial quantity of 25 tonnes (for El Salvador) of Lot Q, the successful tenderer forwards to the beneficiary's representative, on delivery, an attestation in Spanish stating that the skimmed-milk powder has been manufactured from pasteurized milk.
- (11) As regards a partial quantity of 200 tonnes (for India) of Lot S, the successful tenderer forwards to the beneficiary's representative, on delivery, a certificate of quality written in English.

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II

Désignation du lot	Quantité totale du lot (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Bénéficiaire	Pays destinataire	Inscription sur l'emballage
Bezeichnung der Partie	Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Empfänger	Bestimmungsland	Aufschrift auf der Verpackung
Designazione della partita	Quantità totale della partita (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Beneficiario	Paese destinatario	Iscrizione sull'imballaggio
Aanduiding van de partij	Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Begunstigde	Bestemmingsland	Aanduiding op de verpakking
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Beneficiary	Recipient country	Markings on the packaging
Parti	Totalmængde (i tons)	Delmængde (i tons)	Modtager	Modtagerland	Emballagens påtegning
A	475	50	Caritas belgica	Algérie	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Algérie Caritas/3201/Algers
		100	Caritas neerlandica	Ethiopia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ethiopia Caritas/3301/Massawa
		175	Caritas germanica	Ethiopia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ethiopia Caritas/3401/Assab
		100	World Council of Churches	Algérie	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Algérie WCC/3701/Algers
		50	World Council of Churches	Kenya	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Kenya WCC/3702/Mombasa
B	490	100	Secours catholique français	Tchad	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Tchad Caritas/4501/Douala
		20	Association « Aide au tiers monde »	Tchad	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Tchad AATM/40705/Douala

Désignation du lot	Quantité totale du lot (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Bénéficiaire	Pays destinataire	Inscription sur l'emballage
Bezeichnung der Partie	Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Empfänger	Bestimmungsland	Aufschrift auf der Verpackung
Designazione della partita	Quantità totale della partita (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Beneficiario	Paese destinatario	Iscrizione sull'imballaggio
Aanduiding van de partij	Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Begunstigde	Bestemmingsland	Aanduiding op de verpakking
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Beneficiary	Recipient country	Markings on the packaging
Parti	Totalmængde (i tons)	Delmængde (i tons)	Modtager	Modtagerland	Emballagens påtegning
		30	Caritas germanica	Burundi	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Burundi Caritas/4402/Bujumbura via Dar es-Salaam
		30	Caritas germanica	Rwanda	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Rwanda Caritas/4403/Kigali via Dar es-Salaam
		50	Caritas belgica	Burundi	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Burundi Caritas/4202/Bujumbura via Dar es-Salaam
		50	Caritas belgica	Rwanda	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Rwanda Caritas/4203/Kigali via Dar es-Salaam
		100	Catholic Relief Services	Burundi	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Burundi Cathwell/4101/Bujumbura via Dar es-Salaam
		100	Catholic Relief Services	Kenya	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Kenya Cathwell/4102/Mombasa
		10	SOS/PG, ASBL	Rwanda	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Rwanda SOS/PG/40501/Kigali via Dar es-Salaam

Désignation du lot	Quantité totale du lot (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Bénéficiaire	Pays destinataire	Inscription sur l'emballage
Bezeichnung der Partie	Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Empfänger	Bestimmungsland	Aufschrift auf der Verpackung
Designazione della partita	Quantità totale della partita (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Beneficiario	Paese destinatario	Iscrizione sull'imballaggio
Aanduiding van de partij	Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Begunstigde	Bestemmingsland	Aanduiding op de verpakking
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Beneficiary	Recipient country	Markings on the packaging
Parti	Totalmængde (i tons)	Delmængde (i tons)	Modtager	Modtagerland	Emballagens påtegning
C	500	500	Caritas belgica	Zaïre	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre Caritas/4204/Matadi
D	410	50	Caritas belgica	Zaïre	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre Caritas/4205/Matadi
		200	Caritas germanica	Zaïre	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre Caritas/4404/Matadi
		50	Caritas neerlandica	Zaïre	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre Caritas/4302/Matadi
		10	Paramed-Brugge-Kisantu, VZW	Zaïre	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre Paramed/40301/Matadi
		100	Secours catholique français	Sénégal	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal Caritas/4502/Dakar
E	470	250	Caritas germanica	Sénégal	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal Caritas/4405/Dakar
		100	Caritas germanica	Niger	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Niger Caritas/4407/Cotonou

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		5	Association « Aide au tiers monde »	Niger	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Niger AATM/40708/Cotonou
		5	Association « Aide au tiers monde »	Empire Centrafricain	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite dans l'empire Centrafricain AATM/40709/Douala
		50	Caritas belgica	Cabo Verde	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Cabo Verde Caritas/4206/Praia
		30	Caritas neerlandica	Cabo Verde	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Cabo Verde Caritas/4305/Praia
		30	Caritas neerlandica	Cabo Verde	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Cabo Verde Caritas/4306/São Vicente
F	473	173	Association « Aide au tiers monde »	Sénégal	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal AATM/40706/Dakar
		250	Catholic Relief Services	Sénégal	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal Cathwell/4103/Dakar
		50	Caritas germanica	Bénin	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Bénin Caritas/4406/Cotonou

Désignation du lot	Quantité totale du lot (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Bénéficiaire	Pays destinataire	Inscription sur l'emballage
Bezeichnung der Partie	Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Empfänger	Bestimmungsland	Aufschrift auf der Verpackung
Designazione della partita	Quantità totale della partita (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Beneficiario	Paese destinatario	Iscrizione sull'imballaggio
Aanduiding van de partij	Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Begunstigde	Bestemmingsland	Aanduiding op de verpakking
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Beneficiary	Recipient country	Markings on the packaging
Parti	Totalmængde (i tons)	Delmængde (i tons)	Modtager	Modtagerland	Emballagens påtegning
G	433	100	Secours catholique français	Haute-Volta	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Haute-Volta Caritas/4503/Abidjan
		100	Missie Prokuur Pater Assumptionisten	Zaïre	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre MPPA/40201/Butembo via Mombasa
		50	World Council of Churches	Tanzania	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Tanzania WCC/4703/Dar es Salaam
		15	World Council of Churches	Malawi	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Malawi WCC/4704/Beira
		20	Association « Aide au tiers monde »	Sénégal	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal AATM/40711/Dakar
		9	Association « Aide au tiers monde »	Sénégal	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal AATM/40712/Dakar
		130	Caritas belgica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/4212/Calcutta
		9	SOS Boîtes de lait	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India SBL/40903/Calcutta

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
H	375	275	Catholic Relief Services	Haute-Volta	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne Pour distribution gratuite en Haute-Volta Cathwell/4104/Ouagadougou via Abidjan
		100	Secours catholique français	Congo	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Congo Caritas/4505/Pointe-Noire
I	460	150	Catholic Relief Services	Haute-Volta	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Haute-Volta Cathwell/4105/Bobodioulasso via Abidjan
		100	Secours catholique français	Mauritanie	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Mauritanie Caritas/4506/Nouakchott
		10	Association « Aide au tiers monde »	Mauritanie	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Mauritanie AATM/40707/Nouakchott
		50	Secours catholique français	Comores	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite aux Comores Caritas/4507/Moroni
		150	Caritas neerlandica	Tanzania	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / – For free distribution in Tanzania Caritas/4304/Dar es-Salaam
K	400	400	Catholic Relief Services	Ghana	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ghana Cathwell/3106/Takoradi

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
L	490	100	Catholic Relief Services	Madagascar	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Madagascar Cathwell/3108/Tamatave
		10	Association • Aide au tiers monde •	Madagascar	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Madagascar AATM/30701/Fénérive-Est via Tamatave
		10	Association • Aide au tiers monde •	Madagascar	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Madagascar AATM/30702/Majunga
		10	Association • Aide au tiers monde •	Madagascar	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Madagascar AATM/30703/Manakara
		10	Association • Aide au tiers monde •	Madagascar	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Madagascar AATM/30704/Tuléar
		65	Catholic Relief Services	West Bank	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution on the West Bank Cathwell/3109/Ashdod
		200	Catholic Relief Services	Jordan	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Jordan Cathwell/3110/Aqaba
		16	Catholic Relief Services	Tunisie	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Tunisie Cathwell/3111/Tunis
		40	Caritas germanica	Egypt	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Egypt Caritas/3408/Alexandria

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Deelmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		6	World Council of Churches	Sierra Leone	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Sierra Leone WCC/3705/Freetown
		15	World Council of Churches	Mauritius	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Mauritius WCC/3706/Port Louis
		8	World Council of Churches	Portugal	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Portugal WCC/3707/Lisboa
	500	400	Catholic Relief Services	Portugal	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Portugal Cathwell/3112/Lisboa
		100	Secours catholique français	Portugal	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom de Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Portugal Caritas/3509/Lisboa
	476	6	World Council of Churches	Chile	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile WCC/3708/Valparaíso
		100	SOS Boîtes de lait	Chile	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile SBL/30901/Valparaíso
		20	Secours populaire français	Chile	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile SPF/30801/Valparaíso
		250	Caritas germanica	Chile	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile Caritas/3409/Valparaíso

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Deelmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		100	Caritas germanica	Chile	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile Caritas/3410/Antofagasta
O	455	70	Caritas belgica	Chile	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile Caritas/3207/Talcahuano
		50	Caritas belgica	Paraguay	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Paraguay Caritas/3208/Asunción
		250	Caritas germanica	Portugal	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Portugal Caritas/3411/Lisboa
		35	Caritas germanica	Djibouti	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Djibouti Caritas/3412/Djibouti
		50	World Council of Churches	Bolivia	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Bolivia WCC/3709/Puerto Matarani
P	500	200	Oxfam/Belgique	Ethiopia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ethiopia Oxfam/3801/Port Sudan
		250	Caritas germanica	Liban	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Liban Caritas/3413/Beyrouth

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Deelmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		50	Catholic Relief Services	Jamaica	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Jamaica Cathwell/3113/Kingston
Q	439	100	Catholic Relief Services	Uruguay	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Uruguay Caritas/3114/Montevideo
		4	Catholic Relief Services	Paraguay	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Paraguay Cathwell/3115/Asunción
		25	Catholic Relief Services	El Salvador	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en El Salvador Cathwell/3116/Acajutla
		100	Catholic Relief Services	Republica Dominicana	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en republica Dominicana Cathwell/3117/Santo Domingo
		50	Catholic Relief Services	Dominica	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Dominica Cathwell/3118/Port of Roseau
		50	Caritas neerlandica	Bolivia	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Bolivia Caritas/3307/Buenos Aires in transit to Santa Cruz
		50	Caritas neerlandica	Philippines	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in the Philippines Caritas/3308/Manila

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Deelmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		60	World Council of Churches	Chile	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile WCC/3710/Valparaíso
R	400	200	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell/3119/TG Priok
		200	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell/3120/Surabaya
S	480	50	Caritas germanica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/3414/Bombay
		120	Caritas germanica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/3415/Madras
		10	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/3309/Bombay
		200	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell/3121/Bombay
T	398	40	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/4310/Calcutta

Désignation du lot	Quantité totale du lot (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Bénéficiaire	Pays destinataire	Inscription sur l'emballage
Bezeichnung der Partie	Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Empfänger	Bestimmungsland	Aufschrift auf der Verpackung
Designazione della partita	Quantità totale della partita (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Beneficiario	Paese destinatario	Iscrizione sull'imballaggio
Aanduiding van de partij	Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Begunstigde	Bestemmingsland	Aanduiding op de verpakking
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Beneficiary	Recipient country	Markings on the packaging
Parti	Totalmængde (i tons)	Delmængde (i tons)	Modtager	Modtagerland	Emballagens påtegning
		15	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/4311/Calcutta
		20	World Council of Churches	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India WCC/4711/Calcutta
		10	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/4312/Cochin
		20	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/4313/Cochin
		150	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/4314/Cochin
		20	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/4315/Cochin
		75	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/4316/Cochin
		10	World Council of Churches	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India WCC/4712/Cochin

Désignation du lot	Quantité totale du lot (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Bénéficiaire	Pays destinataire	Inscription sur l'emballage
Bezeichnung der Partie	Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Empfänger	Bestimmungsland	Aufschrift auf der Verpackung
Designazione della partita	Quantità totale della partita (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Beneficiario	Paese destinatario	Iscrizione sull'imballaggio
Aanduiding van de partij	Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Begunstigde	Bestemmingsland	Aanduiding op de verpakking
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Beneficiary	Recipient country	Markings on the packaging
Parti	Totalmængde (i tons)	Delmængde (i tons)	Modtager	Modtagerland	Emballagens påtegning
		10	World Council of Churches	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India WCC/4713/Cochin
		8	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/4330/Cochin
		20	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/4331/Cochin
U	500	500	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell/4123/Calcutta
V	440	25	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/3316/Madras
		150	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/3317/Madras
		60	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/3318/Madras
		60	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/3319/Madras

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		20	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/3320/Madras
		90	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/3321/Madras
		15	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/3322/Madras
		20	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/3324/Madras
W	475	325	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell/3125/Madras
		150	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell/3127/Cochin
X	471	8	Instituut voor Zending en Sociale Hulpverlening	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India IZSH/31101/Bombay
		22	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/3328/Madras

Désignation du lot	Quantité totale du lot (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Bénéficiaire	Pays destinataire	Inscription sur l'emballage
Bezeichnung der Partie	Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Empfänger	Bestimmungsland	Aufschrift auf der Verpackung
Designazione della partita	Quantità totale della partita (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Beneficiario	Paese destinatario	Iscrizione sull'imballaggio
Aanduiding van de partij	Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Begunstigde	Bestemmingsland	Aanduiding op de verpakking
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Beneficiary	Recipient country	Markings on the packaging
Parti	Totalmængde (i tons)	Delmængde (i tons)	Modtager	Modtagerland	Emballagens påtegning
		80	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/3329/Madras
		80	Catholic Relief Services	Pakistan	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Pakistan Cathwell/3126/Karachi
		5	Caritas belgica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/3209/Madras
		15	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/3325/Madras
		4	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/3323/Madras
		60	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/3326/Madras
		75	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/3327/Madras
		100	World Council of Churches	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India WCC/3714/Bombay

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Deelmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		7	SOS Boîtes de lait	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India SBL/30902/Madras
		15	Association « Aide au tiers monde »	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India AATM/30710/Madras
Y	470	215	Caritas germanica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/4416/Calcutta
		15	Caritas belgica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/4210/Calcutta
		220	Caritas belgica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/4211/Calcutta
		10	SOS/PG, ASBL	Zaïre	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre SOS/PG/40502/Matadi
		5	SOS/PG, ASBL	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India SOS/PG/40503/Calcutta
		5	SOS/PG, ASBL	Sénégal	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal SOS/PG/40504/Dakar

Désignation du lot	Quantité totale du lot (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Bénéficiaire	Pays destinataire	Inscription sur l'emballage
Bezeichnung der Partie	Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Empfänger	Bestimmungsland	Aufschrift auf der Verpackung
Designazione della partita	Quantità totale della partita (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Beneficiario	Paese destinatario	Iscrizione sull'imballaggio
Aanduiding van de partij	Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Begunstigde	Bestemmingsland	Aanduiding op de verpakking
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Beneficiary	Recipient country	Markings on the packaging
Parti	Totalmængde (i tons)	Delmængde (i tons)	Modtager	Modtagerland	Emballagens påtegning
Z	340	20	World Council of Churches	Ghana	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ghana WCC/3715/Accra
		5	World Council of Churches	Gambia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in the Gambia WCC/3717/Banjul
		150	World Council of Churches	Sudan	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in the Sudan WCC/3718/Port Sudan
		5	World Council of Churches	Botswana	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Botswana WCC/3716/Port Elisabeth
		60	Comité d'aide à Sevapoor (CAS), ASBL	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India CAS/30101/Madras
		100	Secours catholique français	Liban	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Liban Caritas/3510/Beyrouth

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2666/78
of 13 November 1978
re-establishing intervention buying-in of beef in Denmark

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 425/77 ⁽²⁾, and in particular
Article 6 (4) (b) thereof,

Whereas in application of Article 3 (1) of Council
Regulation (EEC) No 995/78 of 12 May 1978 fixing
the guide price and the intervention price for adult
bovine animals for the 1978/79 marketing year ⁽³⁾,
intervention buying-in was suspended by Commission
Regulation (EEC) No 2223/78 of 22 September 1978
temporarily suspending intervention buying-in of
certain qualities of meat in certain Member States ⁽⁴⁾;

Whereas the market prices for 'Stude 1' recorded in
Denmark on 2 and 9 November 1978 had returned to

a level below the maximum buying-in price fixed for
this quality; whereas intervention buying-in for this
quality must recommence, in accordance with Article
3 (3) of Regulation (EEC) No 995/78,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Buying-in by the Danish intervention agency shall
recommence on 20 November 1978 for the following
quality:

'Stude 1'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20
November 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 November 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 130, 18. 5. 1978, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 260, 23. 9. 1978, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2667/78
of 14 November 1978
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Regulation (EEC) No 1017/78 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2535/78 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules contained in Regulation (EEC) No 1017/78 to the prices known

to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 804/68 are hereby fixed as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 132, 20. 5. 1978, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 306, 31. 10. 1978, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 November 1978 fixing the import levies on milk and milk products

(u.a./100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	21.95
04.01 A I b)	0120	19.95
04.01 A II a) 1	0130	19.95
04.01 A II a) 2	0140	24.60
04.01 A II b) 1	0150	18.95
04.01 A II b) 2	0160	23.60
04.01 B I	0200	50.76
04.01 B II	0300	107.38
04.01 B III	0400	165.95
04.02 A I	0500	8.19
04.02 A II a) 1	0620	94.84
04.02 A II a) 2	0720	129.57
04.02 A II a) 3	0820	131.57
04.02 A II a) 4	0920	141.21
04.02 A II b) 1	1020	88.84
04.02 A II b) 2	1120	123.57
04.02 A II b) 3	1220	125.57
04.02 A II b) 4	1320	135.21
04.02 A III a) 1	1420	19.35
04.02 A III a) 2	1520	26.12
04.02 A III b) 1	1620	107.38
04.02 A III b) 2	1720	165.95
04.02 B I a)	1820	30.00
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 0.8884 ⁽⁹⁾
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1.2357 ⁽⁹⁾
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 1.3521 ⁽⁹⁾
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 0.8884 ⁽¹⁰⁾
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1.2357 ⁽¹⁰⁾
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 1.3521 ⁽¹⁰⁾
04.02 B II a)	2820	31.87
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1.0738 ⁽¹⁰⁾
04.02 B II b) 2	3010	per kg 1.6595 ⁽¹⁰⁾
04.03 A	3110	195.24
04.03 B	3210	238.19
04.04 A I a) 1	3321	15.00
04.04 A I a) 2	3420	119.68 ⁽¹¹⁾
04.04 A I b) 1 aa)	3521	15.00
04.04 A I b) 1 bb)	3619	119.68 ⁽¹¹⁾
04.04 A I b) 2	3719	119.68 ⁽¹¹⁾
04.04 A II	3800	119.68
04.04 B	3900	177.32 ⁽¹²⁾
04.04 C	4000	131.07
04.04 D I	4120	30.00
04.04 D II a) 1	4410	123.92
04.04 D II a) 2	4510	134.98
04.04 D II b)	4610	214.98
04.04 E I a)	4710	177.32
04.04 E I b) 1 aa)	4834	15.00
04.04 E I b) 1 bb)	4850	173.14

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2 aa)	4922	130.20 ⁽¹³⁾
04.04 E I b) 2 bb)	5022	130.20 ⁽¹⁴⁾
04.04 E I b) 3	5030	130.20 ⁽¹⁵⁾
04.04 E I b) 4	5060	130.20 ⁽¹⁵⁾
04.04 E I b) 5	5120	130.20
04.04 E I c) 1	5210	97.65
04.04 E I c) 2	5250	210.20
04.04 E II a)	5310	177.32
04.04 E II b)	5410	210.20
17.02 A II ⁽¹⁶⁾	5500	15.14
21.07 F I	5600	15.14
23.07 B I a) 3	5700	68.63
23.07 B I a) 4	5800	89.06
23.07 B I b) 3	5900	83.28
23.07 B I c) 3	6000	68.33
23.07 B II	6100	89.06

For notes ⁽¹⁾ to ⁽⁸⁾, see notes ⁽¹⁾ to ⁽⁸⁾ of Council Regulation (EEC) No 823/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968).

⁽⁹⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
b) 6 u.a. ; and
c) 12.91 u.a.

⁽¹⁰⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
and
b) 12.91 u.a.

⁽¹¹⁾ The levy is limited to 7.50 u.a. per 100 kg net weight.

⁽¹²⁾ The levy is limited to 6% of the value for customs purposes.

⁽¹³⁾ The levy is limited to 53.16 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁴⁾ The levy is limited to 73.16 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁵⁾ The levy is limited to 73.16 u.a. per 100 kg net weight for imports from Bulgaria, Hungary, Romania and Turkey (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁶⁾ Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.

NB : For the purposes of heading No 04.04, the exchange rate to be applied in converting into national currencies the unit of account referred to in the subdivisions of this heading shall, notwithstanding general rule C 3 contained in Part I, Section I of the Common Customs Tariff be the representative rate, if such a rate is fixed pursuant to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy (OJ No 106, 30.10.1962, p. 2553/62).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2668/78**of 14 November 1978****amending Regulation (EEC) No 2167/78 fixing the quantity of young male bovine animals which may be imported on special terms in the fourth quarter of 1978**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 425/77⁽²⁾, and in particular Article 13 (4) (a) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2167/78 of 14 September 1978 fixing the quantity of young male bovine animals which may be imported on special terms in the fourth quarter of 1978⁽³⁾ fixed this quantity at 35 000 head;

Whereas the number of applications received for import licences for young male bovine animals for fattening has been markedly in excess of the quantity fixed in Regulation (EEC) No 2167/78; whereas the Council has increased the estimate by 30 000 head; whereas Regulation (EEC) No 2167/78 should consequently be adjusted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The quantities of 35 000 and 31 500 head specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2167/78 are increased by 30 000 and 27 000 head respectively.
2. The quantity of 21 000 head specified in Article 1 (5) of Regulation (EEC) No 2167/78 is increased by 18 000 head.

Article 2

1. In derogation from Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 571/78 applications for import licences for these new quantities may be lodged from 17 to 23 November 1978.
2. In derogation from Article 11 (2) of Regulation (EEC) No 571/78 the communication to the Commission shall be made on 28 November 1978.
3. The licences shall be issued on 6 December 1978.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 16 November 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 254, 16. 9. 1978, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2669/78

of 14 November 1978

fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular the first sentence of the last subparagraph of Article 19 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 3330/74 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾;

Whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1467/77⁽⁷⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal means;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 3330/74, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 November 1978.

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 November 1978 fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description	Refund
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar	20.50
	B. Raw sugar :	
	(a) Candy sugar	20.25 ⁽¹⁾
	(b) Other raw sugar	17.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

SUPPLEMENTARY COUNCIL ESTIMATE

of 31 October 1978

of young male bovine animals weighing 300 kilograms or less intended for
fattening

(78/920/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 425/77 ⁽²⁾, and in particular the
second subparagraph of Article 13 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

HAS ADOPTED THIS SUPPLEMENTARY ESTIMATE :

On 13 December 1977, the Council adopted an esti-
mate of young male bovine animals weighing 300 kilo-
grams or less intended for fattening during the period
1 January to 31 December 1978 ⁽³⁾. This estimate set
the import requirement for 1978 at 200 000 head.

On the basis of this estimate import licences were
issued for the whole of the quantity referred to above.

In the light of the latest information available, it
appears that the Community requirements as regards
young male bovine animals intended for fattening for
1978 will be higher than was stated in the above esti-
mate.

The additional import requirement can be estimated
at 30 000 head.

Done at Luxembourg, 31 October 1978.

For the Council

The President

J. ERTL

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 330, 23. 12. 1977, p. 28.